

འཕྲུལ་

༄༅། །ཨོ་སྐ་སྟི། །འཆི་མེད་རིག་འཛིན་པར་སྐྱོད་སྐྱོད་དང་། །དབང་གི་རྒྱལ་པོ་རྩ་མགོན་ཉེ་སུ་ཀའི། །

**OM SO TI CHI ME RIG DZIN PEMA THÖ THRENG DANG WANG GI GYAL PO TAM DRIN HE RU KAI**

*OM SO TI!* Immortal Vidyadara Pema Thöthreng Tsal, from the unobstructed magical display of wisdom compassion,

འཕྲུལ་

ཐུགས་རྗེའི་སྐུ་འཕྲུལ་འགག་མེད་རོལ་པ་ལས། །སྐུལ་པའི་སྐུ་མཆོག་བདེ་བ་ཆེན་པོ་ཉིད། །

**THUK JEI GYU THRUL GAG ME RÖL PA LAY TRUL PAI KU CHOG DE WA CHEN PO NYI**

Of the powerful King Hayagriva Heruka, manifests the supreme emanated form of great wisdom-bliss.

འཕྲུལ་

གསང་གསུམ་ལྷུན་པོ་བཞིན་དུ་འཕྲོ་འགྱུར་བྲལ། །འགྱུར་མེད་རྩ་བ་ཆེན་དོན་རྗེའི་ངོ་བོ་སུ། །

**SANG SUM LHUN PO ZHIN DU P'HO GYUR DRAL GYUR ME TAG TAN DORJEÏ NGO WO RU**

May his three secrets like the supreme Mt. Meru (Lhunpo) be free from change and be immutable, stable and permanent like the essence of a vajra.

Long life prayer of  
Dungsey Lhuntrul Dechen Gyurme Rinpoche

ཞབས་པད་བསྐྱལ་པ་རྒྱ་མཚོར་འཚོ་གཞེས་ཤིང་།

།མངོན་སྲིན་ཕྱོགས་དུས་ཀུན་ཏུ་འབར་གྱུར་ཅིག །

**ZHAB PE KAL PA GYAM TSOR TSO ZHE SHING**

**DZE THRIN CHOG DÜ KUN TU BAR GYUR CHIG**

May his lotus feet remain & be sustained for an ocean of kalpas. May his enlightened activities blaze throughout time and space.

།ཅེས་པའང་ཚོར་བས་ཀུན་ཏུ་དབང་ཚེན་སྒྲུ་ཉེ་རུ་ཀའི་བྱིན་རྒྱལས་ཡང་ཡང་ཐོབ་པ་ཁོ་བོ་ནམ་མཁའ་ངི་མེད་རབ་འབྱམས་པས་ལྷག་བསམ་དག་པས་ཚད་དུ་བྲིས་པ་དགོ་ལེགས་འཕེལ།།

*In his numerous lives by receiving again and again the Great and Powerful Pema Heruka, Namkha Drimed Rabjampa, motivated by a great and pure thought, wrote this text. May the excellent virtue increase!*